ПРИВАТНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО
«ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«МІЖРЕГІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ УПРАВЛІННЯ ПЕРСОНАЛОМ»

ЗАТВЕРДЖЕНО:
Вченою радою
Приватного акціонерного товариства
«Вищий навчальний заклад
«Міжрегіональна Академія
управління персоналом»
Протокол № 6 від 17.07. 2025 р.
Президент МАУП

Ростислав ЩОКІН

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

«АНГЛІЙСЬКА МОВА І ЛІТЕРАТУРА (ДРУГА МОВА – НІМЕЦЬКА)»

Рівень вищої освіти:	**другий (магістерський) рівень**
Ступінь вищої освіти:	**магістр**
Галузь знань:	**В Культура, мистецтво та гуманітарні науки**
Спеціальність:	**В11 Філологія**
Спеціалізація	**В11.041 – германські мови та літератури (переклад включно) перша – англійська**
Кваліфікація:	**магістр філології**

Київ 2025

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ
освітньо-професійної програми

«РОЗРОБЛЕНО»
Робочою (проектною) групою
Навчально-наукового інституту психології і соціальних наук
ПрАТ «ВНЗ «МАУП»
керівник робочої (проектної) групи,
гарант освітньої програми
_____ Іван БАХОВ
«___» _____ 2025 р

«СХВАЛЕНО»
на засіданні кафедри іноземної філології та перекладу Навчально-наукового інституту психології і соціальних наук
ПрАТ «ВНЗ «МАУП»
Протокол № ___ від _____ 2025 р.
Завідувач кафедри
_____ Іван БАХОВ
«___» _____ 2025 р.

«ПОГОДЖЕНО»
Директор Департаменту
навчально-методичного
забезпечення та якості освіти
_____ Анатолій ТАЛАХ

«РЕКОМЕНДОВАНО»
Науково-методичною радою Вченої ради
ПрАТ «ВНЗ «МАУП»
Протокол № ___ від «___» _____ 2025р.
Голова _____ Михайло ГОНЧАРЕНКО
«___» _____ 2025 р.

«ПОГОДЖЕНО»
Ректор ПрАТ «ВНЗ «МАУП»
_____ Кирило МУРАВЙОВ
«__» _____ 2025 р.

ПЕРЕДМОВА

1. Освітньо-професійна програма розроблена на підставі Закону України «Про вищу освіту» з урахуванням Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти (наказ МОН України від 20.06.2019 № 871), який застосовується до спеціальності В11 «Філологія» відповідно до постанови Кабінету Міністрів України від 29.04.2015 № 266 у редакції постанови від 30.08.2024 № 1021, робочою групою у складі:

Розроблено робочою групою у складі:

Керівник робочої групи, гарант освітньої програми :

Бахов Іван Степанович – доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри іноземної філології та перекладу.

Члени робочої групи:

Акімова Аліна Олександрівна – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземної філології та перекладу,

Іщенко Євгеній Олександрович – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземної філології та перекладу,

Войтко Тетяна Владиславівна – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземної філології та перекладу,

Харченко Олег Валентинович – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземної філології та перекладу,

Члени робочої групи зі складу здобувачів освіти та роботодавців:

Данилюк Марія – здобувачка 2 курсу магістерського рівня вищої освіти спеціальності В11 Філологія

Подгайний Матвій – здобувач 2 курсу магістерського рівня вищої освіти спеціальності В11 Філологія

Чупровська Олена Василівна –директор «Агенції перекладів Олени Чупровської», м. Київ

Зовнішні рецензенти:

1. *Малихін О. В.*, доктор педагогічних наук, професор. Член-кореспондент НАПН України, завідувач відділу дидактики Інституту педагогіки НАПН України.
2. *Костікова І. І.,* доктор педагогічних наук, професор. Завідувачка кафедри теорії і практики англійської мови та зарубіжної літератури імені професора Михайла Гетманця. Харківського національного педагогічного університету імені Г. С. Сковороди
3. *Подгайний М.Є.,* директор Бюро перекладів «Еллен», м. Суми
4. *Пашаєв Б. В.*, директор Бюро перекладів та легалізації JurKlee м. Київ
5. *Чупровська О. В.*, директор «Агенції перекладів Олени Чупровської», м. Київ

Ліцензія на провадження освітньої діяльності була отримана 19.04.2018 р. протокол №91 (наказ МОН України №481-л від 19.04.2018 р.)

ОПП підлягає моніторингу та періодичному перегляду відповідно до внутрішньої системи забезпечення якості освіти ПрАТ «ВНЗ «МАУП».

Освітня програма містить загальні та фахові компетентності, що визначають специфіку підготовки магістрів за спеціальністю В11 «Філологія», та результати навчання, набуті в результаті успішного завершення освітньої програми. Компетентності та результати навчання узгоджені між собою і відповідають дескрипторам Національної рамки кваліфікацій.

Академія самостійно формує перелік дисциплін, практик та інших видів освітньої діяльності, необхідний для набуття визначених Стандартом і цією освітньою програмою компетентностей.

Академія при формуванні освітньої програми «Англійська мова і література (друга мова – німецька)» конкретизує визначені компетентності й результати відповідно до певної

філологічної спеціалізації та зазначає додаткові.

Магістр філології може працювати в науковій, літературно-видавничій галузях; на науково-дослідних та адміністративних посадах; у бюро перекладів, міжнародних організаціях і компаніях; у засобах масової інформації, інтернет-маркетингу, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів.

Відповідно до постанови Кабінету Міністрів України від 29.04.2015 № 266 у редакції постанови від 30.08.2024 № 1021 спеціальність 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» відповідає спеціальності В11 «Філологія» галузі знань В «Культура, мистецтво та гуманітарні науки». Спеціалізація освітньої програми В11.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» відповідає спеціалізації 035.041, визначеній наказом МОН України від 25.05.2016 № 567 (зі змінами). Компетентності та програмні результати навчання освітньої програми визначено відповідно до Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня (наказ МОН України від 20.06.2019 № 871).

Профіль освітньо-професійної програми

Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу	Приватне акціонерне товариство «Вищий навчальний заклад «Міжрегіональна Академія управління персоналом» Навчально-науковий інститут психології і соціальних наук Кафедра іноземної філології та перекладу
Рівень вищої освіти	Другий (магістерський) рівень
Ступінь вищої освіти	Магістр
Галузь знань	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
Спеціальність	В11 Філологія
Освітня програма	Англійська мова і література (друга мова – німецька)
Обмеження щодо форм навчання	Немає
Освітня кваліфікація	Магістр філології
Кваліфікація в дипломі	Ступінь вищої освіти – магістр Спеціальність – Філологія Спеціалізація – В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська Освітня програма – Англійська мова і література (друга мова – німецька)
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом магістра, 90 кредитів ЄКТС, термін навчання: 1 рік 6 місяців на основі ступеня бакалавр, магістр та ОКР спеціаліст зі споріднених галузей знань / спеціальностей; 2 роки на основі ступеня бакалавр, магістр та ОКР спеціаліст із неспоріднених галузей знань / спеціальностей
Форма навчання	денна, заочна
Наявність акредитації	Первинна акредитація програми проводилася у 2019 році (рішення - №2 (19) від 28.01.2020р.).
Цикл/рівень	FQ-EHEA – другий цикл, QF-LLL – 7 рівень, НРК – 7 рівень
Передумови	Наявність ступеня бакалавра / спеціаліста/ магістра. Інші вимоги до вступу визначаються «Умовами прийому до ЗВО» та «Правилами прийому до ПрАТ «ВНЗ «МАУП»», які затверджуються щороку.
Мова(и) викладання	Українська, англійська, німецька
Термін дії освітньої програми	До березня 2027р.
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	веб-сайт: https://maup.com.ua/ua/.
2 – Мета освітньої програми	
Метою освітньо-професійної програми є підготовка висококваліфікованих магістрів філології, здатних розв'язувати складні задачі та проблеми у сфері германської філології, перекладу і міжкультурної комунікації, здійснювати дослідницьку та інноваційну діяльність із використанням сучасних цифрових і перекладацьких технологій, забезпечувати професійну комунікацію англійською, німецькою та українською мовами відповідно до потреб сучасного ринку праці.	
3 – Характеристика освітньої програми	
Опис предметної області	*Об'єктами вивчення та професійної діяльності* магістра філології є мови в теоретичному/практичному, синхронному/діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах; література; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.

	Цілі навчання – Формування у здобувачів системи фундаментальних знань із філології, лінгвістики, перекладознавства та літературознавства для розв'язання складних задач у професійній діяльності; підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації англійською, німецькою та українською мовами. *Теоретичний зміст предметної галузі* становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології; сучасні теорії та концепції перекладознавства; теорія і практика перекладу різних типів дискурсу; лінгво-когнітивні засади міжкультурної комунікації; історія та сучасний стан літератури англомовних країн і зарубіжної літератури; теоретичні засади викладання іноземних мов і перекладу у вищій школі. *Методи, методики та технології*: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу мовних одиниць і текстів; методи перекладацького аналізу тексту та редагування перекладу; методи літературознавчого аналізу; методики дослідження мови, літератури й перекладу; *Інструменти та обладнання:* CAT-системи (Trados, MemoQ, Smartcat), системи машинного перекладу, засоби керування термінологією та бази термінів, електронні словники й лексикографічні ресурси, мовні корпуси, платформи дистанційного навчання та спільної роботи (Moodle, MS Teams), мультимедійне обладнання.
Орієнтація освітньої програми	Освітня, професійна прикладна програма вищої освіти. Програма базується на загальновідомих наукових результатах із врахуванням сьогоднішнього стану філологічної науки, орієнтує на актуальні спеціалізації, у рамках яких можлива подальша професійна та наукова кар'єра: перекладач, редактор друкованих та електронних засобів масової інформації.
Основний фокус освітньої програми	Спеціальна освіта за спеціалізацією В11.041 з перекладацько-філологічним фокусом. Акцент на забезпеченні підготовки філологів у сфері іноземних мов, прикладних аспектах усного та письмового перекладу, розвитку професійних здібностей при перекладі наукової, суспільно-політичної, економічної літератури, нормативно-технічної документації, матеріалів конференцій, семінарів тощо; вміння самонавчатись, розвивати аналітичне мислення; вміння працювати в міжнародному контексті, брати участь у впровадженні міжнародних проєктів, здатність працювати автономно.
Особливості програми	Унікальність програми полягає в поєднанні філологічної підготовки з двох германських мов (англійська – основна, німецька – друга) з поглибленою практичною підготовкою до перекладу різних типів дискурсу із застосуванням цифрових технологій.
4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Працевлаштування випускників	Магістр за спеціальністю В11 «Філологія» згідно ДК 003:2010 може займати посади: 2444.2 24316 Перекладач

	2444.2 24325 Перекладач технічної літератури 2444.2 24559 Редактор-перекладач 2444.2 20604 Гід-перекладач 2444.1 Філолог-дослідник 2444.1, 23667 Науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади) 2444.1 Науковий співробітник-консультант (філологія, лінгвістика та переклади) 2444.1 Молодший науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади) 2444.2 Філолог Робота в літературно-видавничій галузі, у засобах масової інформації, інтернет-маркетингу, у фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів; у бюро перекладів, міжнародних організаціях і компаніях; у науковій галузі на науково-дослідних посадах.
Академічні права випускників	Продовжити освіту за третім (освітньо-науковим) рівнем – доктор філософії. Набуття додаткових кваліфікацій в системі післядипломної освіти
5 – Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Програма передбачає комплексне використання різноманітних методів організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності магістрів та методів стимулювання і мотивації їх навчання, що сприяють розвитку творчих засад особистості майбутнього фахівця-філолога з урахуванням індивідуальних особливостей учасників освітнього процесу й спілкування (зокрема, студентоцентроване, самостійне та проблемно-орієнтоване навчання, інформаційна технологія, технологія розвивального навчання, кредитно-трансферна система організації навчання, електронне навчання в системі e-learn, навчання на основі досліджень). З метою формування професійних компетенцій широко впроваджуються інноваційні методи навчання. Викладання проводиться у вигляді: лекції, мультимедійної лекції, інтерактивної лекції, семінарів, практичних занять, лабораторних робіт, самостійного навчання на основі підручників та конспектів, консультації з викладачами, підготовка кваліфікаційної роботи. Під час першого року навчання здобувач обирає напрям дослідження та обговорює свій вибір на колоквіумі. У третьому семестрі основна частина часу присвячується проходженню перекладацької та переддипломної практик і підготовці кваліфікаційної роботи, яка публічно захищається перед екзаменаційною комісією.
Оцінювання	Види контролю: поточний, тематичний, періодичний, підсумковий, самоконтроль. Екзамени, заліки проводяться відповідно до вимог розділу 6 Положення про організацію освітнього процесу в ПрАТ «ВНЗ «МАУП», а також «Положення про внутрішню систему забезпечення якості вищої освіти у ПрАТ «ВНЗ «МАУП», Положення про систему оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в ПрАТ «ВНЗ «МАУП» Форми контролю: усні презентації; письмові екзамени (проблеми та наукові задачі); семінари й наукові звіти із

	оцінюванням досягнутого; захист кваліфікаційної роботи. Екзамени, заліки та диференційовані заліки проводяться відповідно до вимог Положення про систему оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в ПрАТ «ВНЗ «МАУП»
6 - Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.
Загальні компетентності	ЗК 1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно. ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК 7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК 8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. ЗК 9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації. ЗК 10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності). ЗК 11. Здатність проведення досліджень на належному рівні. ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).
Спеціальні (фахові, предметні) компетентності	СК 1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямах і школах. СК 2. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства. СК 3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки. СК 4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного/мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів. СК 5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій. СК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань. СК 7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень. СК 8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.
7 - Програмні результати навчання	
	ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення. ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в

	ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами. ПРН 3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі. ПРН 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування. ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня. ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації. ПРН 7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці. ПРН 8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства. ПРН 9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації. ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації). ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних. ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності. ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються. ПРН 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів. ПРН 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу. ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог. ПРН 17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.
	Ресурсне забезпечення реалізації програми
Кадрове забезпечення	Науково-педагогічні працівники кафедр Академії повністю

	забезпечують підготовку здобувачів вищої освіти за спеціальністю КЗ Філологія (Постанова КМУ від 30.12.2015 року № 1187 «Про затвердження ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти» (зі змінами та доповненнями). Формування якісного складу науково-педагогічних працівників відбувається за рахунок викладачів з науковими ступенями а вченими званнями зі спеціальності на постійній основі, прийнятих за конкурсом, шляхом укладання контрактів та залучення до професійно-педагогічної діяльності професіоналів-практиків в галузі знань та за сумісництвом. Портфоліо науково-педагогічних працівників кафедри іноземної філології та перекладу розміщено на сайті: http://maup.com.ua/ua/pro-akademiyu/instituti/imvsn/kafedra-inozemnih-mov.html.
Матеріально-технічне забезпечення	Безпосередньо в освітньому процесі використовуються мультимедійні лекційні аудиторії і лінгафонний кабінет, які мають необхідне обладнання, що періодично оновлюється та дає змогу ефективно проводити всі види занять. Виконання навчального плану забезпечене навчальними приміщеннями, мультимедійним обладнанням, сучасним лінгафонним кабінетом на 15 робочих місць, комп'ютерним класом на 15 робочих місць із сучасними персональними комп'ютерами, ліцензійним пакетом Microsoft Office, CAT-інструментами (Trados Studio, MemoQ, Smartcat), необхідним програмним забезпеченням і необмеженим доступом до Інтернет-мережі. Навчальні приміщення для проведення лекційних та семінарсько-практичних занять відповідають вимогам правил пожежної безпеки та санітарним нормам. Матеріально-технічна база забезпечує проведення всіх видів навчальних занять та науково-дослідної роботи здобувачів вищої освіти. Інститут має в своєму розпорядженні сучасну комп'ютерну мережу та навчальне обладнання, які забезпечують високу якість освітнього процесу, а також можливість проводити науково-дослідну роботу. В наявності гуртожиток, кількість місць у гуртожитку відповідає вимогам, пункти харчування, спортивний зал та спортивні майданчики.
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	Офіційний веб-сайт ПрАТ ВНЗ МАУП http://maup.com.ua; міжнародний бібліотечно-інформаційний центр імені Ярослава Мудрого: http://library.maup.com.ua читальний зал; доступ до системи електронного навчання Moodle, навчальна, наукова, навчально-методична література, фахові журнали; робочі навчальні плани; графіки навчального процесу, навчально-методичні комплекси дисциплін; робочі програми дисциплін; дидактичні матеріали для самостійної роботи студентів з дисциплін; програми практики; методичні вказівки щодо виконання кваліфікаційної (магістерської) роботи.
Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	Право на національну кредитну мобільність реалізується на підставі Закону України «Про вищу освіту» та Постанови КМУ від 12.08.2015 № 579 «Про затвердження положення про порядок реалізації права на академічну мобільність» з наданням права на участь в програмах академічної мобільності

	всім учасникам освітнього процесу за чітким визначенням її види та форм закріплення принципів перезарахування отриманих кредитів на основі Європейської кредитно-трансферної системи (ЄКТС). Право на національну кредитну мобільність реалізується відповідно до угод ПрАТ "ВНЗ "МАУП" та іншими ЗВО України.
Міжнародна кредитна мобільність	Право на міжнародну кредитну мобільність реалізується на підставі міжнародних договорів про співробітництво в галузі освіти і науки, міжнародних програм і проектів (Erasmus) http://erasmusplus.org.ua, а також може бути реалізовано на підставі індивідуальних запрошень для учасників освітнього процесу з власної ініціативи, підтриманої керівництвом Академії.
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Навчання іноземних здобувачів вищої освіти проводиться на загальних умовах з додатковою мовною підготовкою.

2.Перелік компонентів необхідних для здобуття ступеня вищої освіти

2.1. Обсяг кредитів ЄКТС, необхідний для здобуття другого (магістерського) ступеня вищої освіти

Обсяг освітньої програми у кредитах ЄКТС	Для освітньо-професійної програми – 90 кредитів ЄКТС; для освітньо-наукової програми – 120 кредитів ЄКТС, з них обсяг дослідницької (наукової) компоненти обов'язково складає не менше 30%. Мінімум 35% обсягу освітньої програми має бути спрямовано на здобуття загальних та спеціальних (фахових) компетентностей за спеціальністю, визначених цим стандартом вищої освіти. Для освітньо-наукових програм Стандартом встановлюється мінімальний обсяг кредитів ЄКТС, призначених для науково-дослідницької практики – 8 кредитів ЄКТС. Для освітньо-професійних програм Стандартом встановлюється мінімальний обсяг кредитів ЄКТС, призначених для практики – 5 кредитів ЄКТС.

2.2. Перелік компонентів освітньо-професійної програми

№з/п	Перелік дисциплін	Кредитів ECTS	Форма підсумкового контролю
ОБОВ'ЯЗКОВІ КОМПОНЕНТИ			
ОК1	Методологія наукових досліджень та академічна доброчесність	3	залік
ОК2	Українська мова професійного спрямування	4	екзамен
ОК3	Інформаційні технології у професійній діяльності	3	залік
ОК4	Педагогіка та психологія вищої школи	3	екзамен
ОК5	Техніка перекладу з основної іноземної мови (англійської)	4	екзамен
ОК6	Література англомовних країн	4	екзамен
ОК7	Актуальні питання перекладознавства	4	екзамен
ОК8	Практичний курс другої іноземної мови (німецької)	3	залік
ОК9	Техніка перекладу з другої іноземної мови (німецької)	4	екзамен

ОК10	Жанрові теорії перекладу	4	екзамен
ОК 11	Перекладацька практика зі спеціальності "Філологія"	4	захист
ОК 12	Переддипломна практика зі спеціальності "Філологія"	6	захист
ОК13	Кваліфікаційна робота	20	захист
Загальний обсяг обов'язкових компонент:		**66 кредитів**	
Вибіркові компоненти ОП (за вибором студента)			
ВК 1*	Вибіркова компонента із фахового каталогу вибіркових дисциплін	3	залік
ВК 2*	Вибіркова компонента із фахового каталогу вибіркових дисциплін	3	залік
ВК 3*	Вибіркова компонента із фахового каталогу вибіркових дисциплін	3	залік
ВК 4*	Вибіркова компонента із фахового каталогу вибіркових дисциплін	3	залік
ВК 5*	Вибіркова компонента із фахового каталогу вибіркових дисциплін	3	залік
ВК 6*	Вибіркова компонента із фахового каталогу вибіркових дисциплін	3	залік
ВК 7*	Вибіркова компонента із фахового каталогу вибіркових дисциплін	3	залік
ВК 8*	Вибіркова компонента із фахового каталогу вибіркових дисциплін	3	залік
Загальний обсяг вибіркових компонент:		**24**	
Загальний обсяг освітньої програми:		**90 кредитів**	

* здобувач вищої освіти обирає вибіркові дисципліни з каталогу загальним обсягом 24 кредити ЄКТС

3. Форми атестації здобувачів вищої освіти	
Форми атестації здобувачів вищої освіти	Атестація здійснюється у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи
Вимоги до кваліфікаційної роботи	Кваліфікаційна робота має передбачати розв'язання складної задачі або проблеми в галузі філології (відповідно до обраної спеціалізації), що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог. Кваліфікаційна робота не повинна містити академічного плагіату, фабрикації та фальсифікації. Кваліфікаційна робота оприлюднюється на офіційному сайті або в репозиторії ПрАТ «ВНЗ «МАУП».

Перелік нормативних документів, на яких базується освітня програма

Нормативно-правові акти:

1. Закон України «Про вищу освіту» від 01.07.2014 № 1556-VII. URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1556-18
2. Закон України «Про освіту» від 05.09.2017 № 2145-VIII. URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2145-19
2. Постанова Кабінету Міністрів України від 23.11.2011 № 1341 «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій»(зі змінами).URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1341-

2011-п

3. Постанова Кабінету Міністрів України від 29.04.2015 № 266 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти» у редакції постанови Кабінету Міністрів України від 30.08.2024 № 1021. URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-п

4. Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти, затверджений наказом МОН України від 20.06.2019 № 871.

5. Наказ МОН України від 25.05.2016 № 567 «Про затвердження Переліку спеціалізацій підготовки здобувачів вищої освіти ступенів бакалавра та магістра за спеціальністю 035 «Філологія» (зі змінами). URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0825-16

6. Положення про акредитацію освітніх програм, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти, затверджене наказом МОН України від 15.05.2024 № 686.

7. Наказ МОН України від 01.06.2016 № 600 «Про затвердження та введення в дію Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти» (зі змінами). URL: https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/rekomendatsii-1648.pdf

8. Національний класифікатор України ДК 003:2010 «Класифікатор професій», затверджений наказом Держспоживстандарту України від 28.07.2010 № 327 (зі змінами). URL: https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/va327609-10

9. Стандарти і рекомендації щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти (ESG). URL: https://ihed.org.ua/wp-content/uploads/2018/10/04_2016_ESG_2015.pdf

Інформаційні джерела:

1. Стандарти та рекомендації щодо забезпечення якості в Європейському просторі Вищої освіти (ESG) // URL: https://ihed.org.ua/wpcontent/uploads/2018/10/04_2016_ESG_2015.pdf.
2. EQF 2017 (Європейська рамка кваліфікацій). URL: https://ec.europa.eu/ploteus/content/descriptors-page
3. QF-EHEA 2018 (Рамка кваліфікацій Європейського простору вищої освіти). URL: http://www.ehea.info/Upload/document/ministerial_declarations/EHEAParis2018_Communique_AppendixIII_952778.pdf
4. ISCED 2011 (Міжнародна стандартна класифікація освіти, МСКО). URL: http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/international-standard-classification-of-education-isced-2011-en.pdf
5. ISCED-F 2013 (Міжнародна стандартна класифікація освіти – галузі, МСКО-Г). URL: http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/international-standard-classification-of-education-fields-of-education-and-training-2013-detailed-field-descriptions-2015-en.pdf

4. Система внутрішнього забезпечення якості вищої освіти

В Академії сформовано систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти, яка функціонує відповідно до «Положення про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти в ПрАТ «ВНЗ «Міжрегіональна Академія управління персоналом» (https://drive.google.com/file/d/1_-vhNhXtjgJ2khQxpSUXkhO2Dx5fpiSq/view).

Система внутрішнього забезпечення якості вищої освіти передбачає здійснення таких процедур і заходів:

1. визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти;
2. здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм;
3. щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників вищого навчального закладу та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті вищого навчального закладу, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб;
4. забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників;
5. забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, у тому числі самостійної роботи студентів, за кожною освітньою програмою;
6. забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;

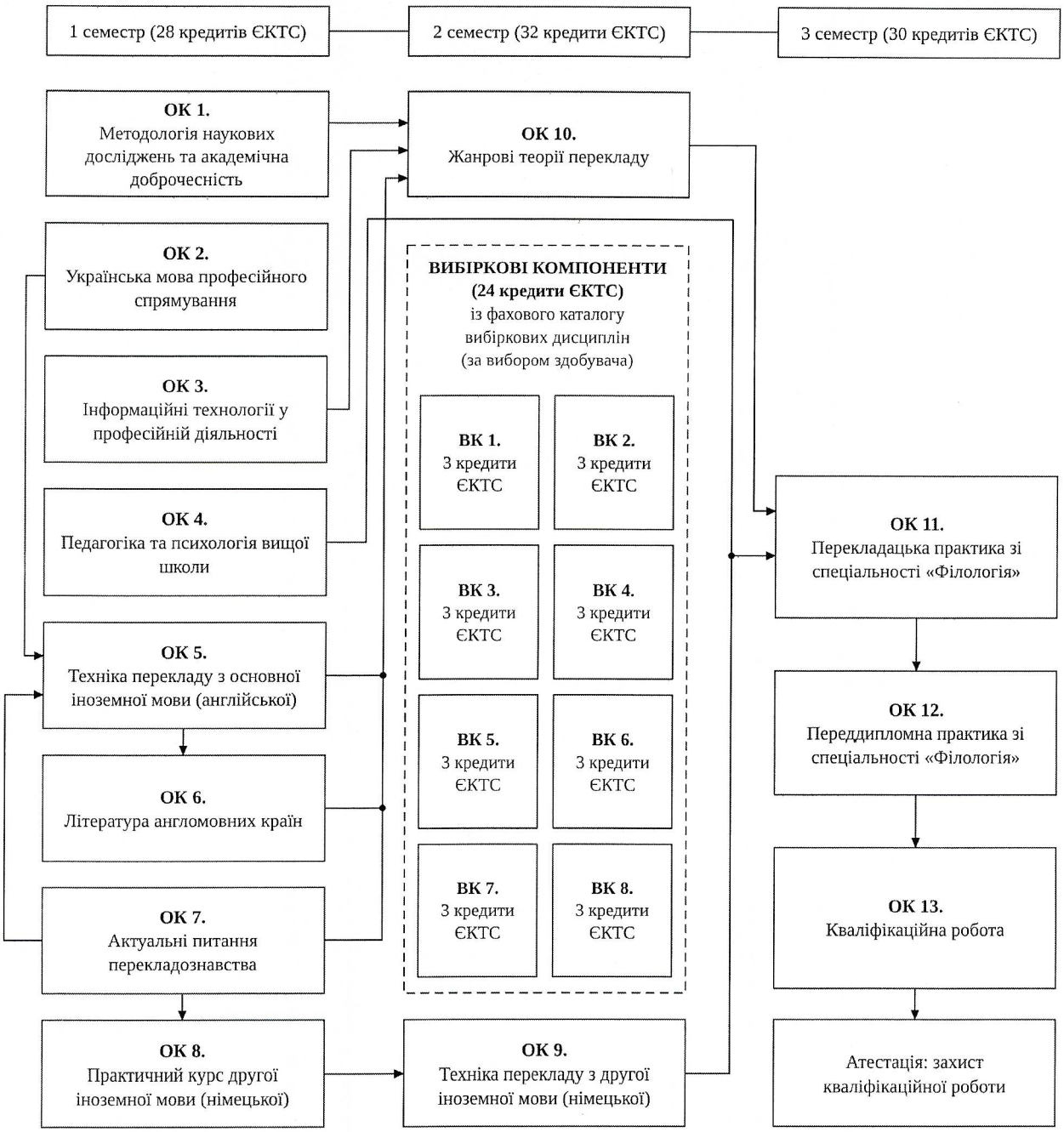
7. забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації;

8. забезпечення ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату у наукових працях працівників вищих навчальних закладів і здобувачів вищої освіти;

9. інших процедур і заходів.

Система забезпечення закладом вищої освіти якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості) за поданням ЗВО оцінюється Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти на предмет її відповідності вимогам до системи забезпечення якості вищої освіти, що затверджуються Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти, та міжнародним стандартам і рекомендаціям щодо забезпечення якості вищої освіти.

5. Структурно-логічна схема освітньо-професійної програми



Матриця відповідності визначених компетентностей дескрипторам НРК

Класифікація компетентностей за НРК	Знання	Уміння/ навички	Комунікація	Відповідальність і автономія
Інтегральна компетентність				
ІК. Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.	+	+	+	+
Загальні компетентності				
ЗК1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.	+	+	+	
ЗК2. Здатність бути критичним і самокритичним.	+		+	+
ЗК3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.	+	+		+
ЗК4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.	+	+		+
ЗК5. Здатність працювати в команді та автономно.			+	+
ЗК6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.			+	
ЗК7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.	+	+		
ЗК8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.	+	+	+	
ЗК9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.		+		+
ЗК10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).	+	+	+	+
ЗК11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.	+	+	+	+
ЗК12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).	+	+		+
Спеціальні (фахові) компетентності				
СК1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямах і школах.	+	+		
СК2. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.	+	+		
СК3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.	+	+		+

Класифікація компетентностей за НРК	Знання	Уміння/ навички	Комунікація	Відповідальність і автономія
СК4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного/мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.	+	+		+
СК5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.	+	+	+	+
СК6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.	+	+		+
СК7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.	+		+	
СК8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.	+	+	+	

Матриця відповідності визначених Стандартом компетентностей дескрипторам НРК

Компетентності, визначені Стандартом	Знання		Уміння/навички			Комунікація		Відповідальність і автономія		
	Зн1	Зн2	Ум1	Ум2	Ум3	К1	К2	АВ1	АВ2	АВ3
Інтегральна компетентність										
ІК. Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Загальні компетентності										
ЗК1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.	+			+		+				

Компетентності, визначені Стандартом	Знання		Уміння/навички			Комунікація		Відповідальність і автономія		
	Зн1	Зн2	Ум1	Ум2	Ум3	К1	К2	АВ1	АВ2	АВ3
ЗК2. Здатність бути критичним і самокритичним.		+				+			+	+
ЗК3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.	+		+		+					+
ЗК4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.		+	+	+	+			+		
ЗК5. Здатність працювати в команді та автономно.						+		+	+	+
ЗК6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.							+			
ЗК7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.	+	+		+						
ЗК8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.	+		+	+		+				
ЗК9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.					+			+		+
ЗК10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).		+		+		+	+		+	
ЗК11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.	+	+	+	+		+			+	+
ЗК12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).	+		+					+		
Спеціальні (фахові) компетентності										
СК1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямах і школах.	+	+		+						
СК2. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.	+	+		+						
СК3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.	+	+		+					+	

Компетентності, визначені Стандартом	Знання		Уміння/навички			Комунікація		Відповідальність і автономія		
	Зн1	Зн2	Ум1	Ум2	Ум3	К1	К2	АВ1	АВ2	АВ3
СК4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного/мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.	+		+	+				+		
СК5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.	+	+	+			+		+	+	
СК6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.	+		+	+	+			+		
СК7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.	+					+	+			
СК8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.	+			+		+				

Дескриптори Національної рамки кваліфікацій

Складник	Шифр	Дескриптор НРК
Знання	**Зн1**	Спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки у сфері професійної діяльності або галузі знань і є основою для оригінального мислення та проведення досліджень.
	Зн2	Критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань.
Уміння/навички	**Ум1**	Спеціалізовані уміння/навички розв'язання проблем, необхідні для проведення досліджень та/або провадження інноваційної діяльності з метою розвитку нових знань та процедур.
	Ум2	Здатність інтегрувати знання та розв'язувати складні задачі у широких або мультидисциплінарних контекстах.
	Ум3	Здатність розв'язувати проблеми у нових або незнайомих середовищах за наявності неповної або обмеженої інформації з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності.

Складник	Шифр	Дескриптор НРК
Комунікація	**К1**	Зрозуміле і недвозначне донесення власних знань, висновків та аргументації до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються.
	К2	Використання іноземних мов у професійній діяльності.
Відповідальність і автономія	**АВ1**	Управління робочими або навчальними процесами, які є складними, непередбачуваними та потребують нових стратегічних підходів.
	АВ2	Відповідальність за внесок до професійних знань і практики та/або оцінювання результатів діяльності команд та колективів.
	АВ3	Здатність продовжувати навчання з високим ступенем автономії.

Матриця відповідності визначених Стандартом результатів навчання та компетентностей

ПРН		Загальні компетентності												Спеціальні (фахові) компетентності							
	ІК	ЗК1	ЗК2	ЗК3	ЗК4	ЗК5	ЗК6	ЗК7	ЗК8	ЗК9	ЗК10	ЗК11	ЗК12	СК1	СК2	СК3	СК4	СК5	СК6	СК7	СК8
ПРН1	+		+		+	+		+		+						+			+		
ПРН2	+	+					+		+		+	+						+		+	+
ПРН3	+			+				+	+			+	+	+		+	+	+	+	+	
ПРН4	+		+		+	+		+		+						+			+		
ПРН5	+	+				+				+	+										
ПРН6	+	+					+						+								+
ПРН7	+			+				+	+					+		+	+		+	+	
ПРН8	+		+					+							+	+	+		+	+	
ПРН9	+			+				+											+	+	
ПРН10	+			+				+	+								+		+	+	+
ПРН11	+			+	+			+	+			+		+	+	+	+		+	+	
ПРН12	+		+			+						+						+			
ПРН13	+	+		+	+			+			+	+	+					+	+	+	+
ПРН14	+	+					+	+	+				+						+	+	+
ПРН15	+			+				+	+			+		+	+	+	+	+	+	+	

ПРН		Загальні компетентності												Спеціальні (фахові) компетентності							
	ІК	ЗК1	ЗК2	ЗК3	ЗК4	ЗК5	ЗК6	ЗК7	ЗК8	ЗК9	ЗК10	ЗК11	ЗК12	СК1	СК2	СК3	СК4	СК5	СК6	СК7	СК8
ПРН16	+				+	+				+	+					+			+	+	
ПРН17	+	+		+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

	ОК1	ОК2	ОК3	ОК4	ОК5	ОК6	ОК7	ОК8	ОК9	ОК10	ОК11	ОК12	ОК13
ІК	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК1		+		+	+				+		+	+	+
ЗК2	+			+		+	+					+	+
ЗК3	+	+	+				+					+	+
ЗК4	+		+		+				+		+	+	+
ЗК5				+				+			+		+
ЗК6					+	+		+	+		+	+	
ЗК7	+					+	+			+		+	+
ЗК8			+		+		+				+	+	+
ЗК9			+	+	+			+	+		+		
ЗК10		+		+							+		
ЗК11	+						+					+	+
ЗК12	+			+						+		+	+
СК1	+						+			+		+	
СК2						+				+			
СК3	+					+	+					+	+
СК4	+		+		+	+	+		+	+		+	+
СК5	+											+	+
СК6					+	+	+		+	+	+	+	+
СК7		+			+		+	+	+		+	+	+
СК8		+		+	+			+	+	+	+		

Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньої програми

	ОК1	ОК2	ОК3	ОК4	ОК5	ОК6	ОК7	ОК8	ОК9	ОК10	ОК11	ОК12	ОК13
ПРН1	+			+							+	+	
ПРН2		+			+			+	+		+	+	+
ПРН3	+		+		+		+		+			+	+
ПРН4	+			+			+				+	+	
ПРН5		+		+				+			+		
ПРН6		+			+			+	+	+			
ПРН7	+						+			+		+	
ПРН8						+				+			
ПРН9					+		+		+	+		+	+
ПРН10					+	+			+		+	+	
ПРН11	+					+	+			+		+	+
ПРН12	+			+			+					+	+
ПРН13		+		+							+	+	+
ПРН14		+	+		+			+	+		+		
ПРН15	+						+			+		+	+
ПРН16					+		+		+		+	+	+
ПРН17	+		+									+	+